



DIGITAL REAR VIEW MIRROR **DME-R1200**

EN

DE

FR

- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor
Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.

Contents

Points to Observe for Safe Usage	4
Precautions for Use	5
Getting Started.....	6
Location of Controls	6
External Rear Camera.....	6
Home Screen.....	6
Settings	6
Turning Power On or Off.....	6
Screen Settings	7
Adjust screen brightness.....	7
Adjust camera angle	7
System Settings.....	7
LCD Brightness	7
Volume	7
Language	7
Restore Settings.....	7
Version.....	7
Specifications.....	8
Installation	8
Package Contents.....	8
Connections	9

WARNING

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before using this system-components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show you how to use this product safely and to alert you to potential dangers resulting from improper connections and operation. Following are the meanings of these pictorial displays. It is important to fully understand the meanings of these pictorial displays in order to use this manual and the system properly.
- Be sure to use an Alpine Digital Mirror Installation Kit (sold separately) to install this product into your vehicle. The use of other installation methods may create the risk of danger to driver and passengers.

**WARNING**

• Operation of the system while driving is dangerous. Users should stop vehicle before operating the product.

**WARNING**

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.
Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.
Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

**CAUTION**

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repair.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.
Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.
Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

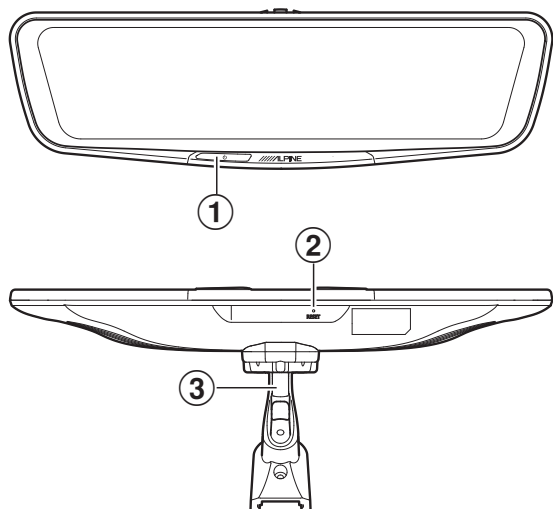
Precautions for Use

EN

- Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.
- Photos and illustrations in this manual may differ depending on the shooting and printing conditions. The impression may differ from the actual product.
- Installation varies depending on the model, grade, and year. Obtain information on installation from your Alpine dealer.
- When connecting, check the labels attached to the cable and this manual. Please be aware and proceed with caution.
- When installing this product, be sure to install it correctly according to the Road Traffic Act and other regulations.
- Check the blind spot range in advance. The rear camera has blind spots. In addition, the rear view is different from that of a normal rearview mirror. Don't rely entirely on the system and drive safely.
- Before driving, be sure to take the driving position with the digital mirror off and align the mirror like a conventional mirror.
- Due to differences in the mounting positions of the mirror and the rear camera, your eyes may get tired and the size of the object may appear different.
- The screen may flicker due to diffused reflection in the external environment, but this is not a malfunction.
- At night, in dark places, or under lighting, the colors displayed on the monitor may differ from the actual colors.
- At night or in a dark place, a striped shadow may appear on the monitor.
- Use it as a like a mirror when the image cannot be seen clearly.
- For vehicles equipped with a sunroof, close the shade or use it as a mirror if the sunlight is shining through the sunroof and makes it difficult to see.
- The image may flicker when lighting using an LED light source is reflected.
- Drivers should not operate the monitor while driving. It may lead to an unexpected accident due to carelessness ahead. Ensure safety before operating.
- We do not take any responsibility for incidental damages such as failures and accidents of vehicles and in-vehicle products caused by installing this product.
- Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Getting Started

Location of Controls



① Power Button

A short push will turn off/ on the LCD screen, a long push will turn the unit's power off/ on.

② Reset Button

Press this button to initialize all settings.

③ Mounting bracket (sold separately).

External Rear Camera



The external camera can be mounted outside the vehicle and will capture the rear image.

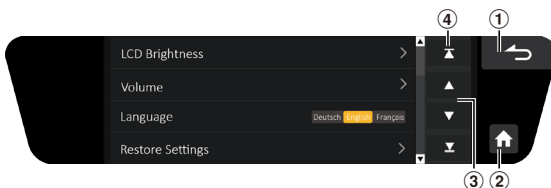
Home Screen



① Settings

Enters the Settings menu.

Settings



① Back

Returns to the previous screen.

② Home

Returns to the Home screen.

③ Single Scroll

Scrolls a single line.

④ Page Scroll

Scrolls one page.

Turning Power On or Off

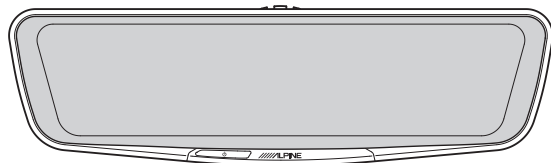
1. Turn on the ignition key

Turning on the ignition key of the vehicle will turn on the unit.



2. Turn off the ignition key

When the ignition key of the vehicle is turned off, the device will shut down.



3. Display the menu screen

Touch the screen to display the menu screen. Without operation, the display will return to the home screen after 10 seconds.

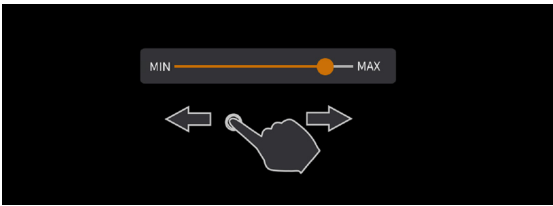


*Make sure to stop the vehicle in a safe place before performing settings/ operations.

Screen Settings

Adjust screen brightness

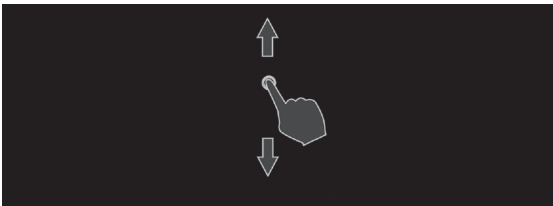
Swipe left or right on the screen to adjust the brightness.



*When "LCD Brightness" is set to "Auto", this function is not available.

Adjust camera angle

Swipe up or down to adjust the camera angle.



* The camera angle can be adjusted step by step.

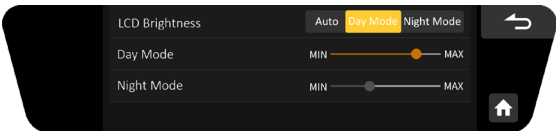
System Settings

1. Touch Settings



2. From the next screen, select the item you want to adjust.

LCD Brightness



Auto: The brightness of the screen will change with the ambient light inside the vehicle. Automatic adjustment.

Day Mode: The brightness of the screen during day can be adjusted manually.

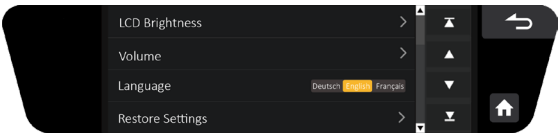
Night Mode: The brightness of the screen at night can be adjusted manually.

Volume



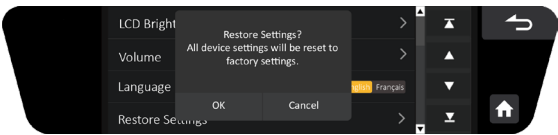
Sets the volume of the speaker output.

Language



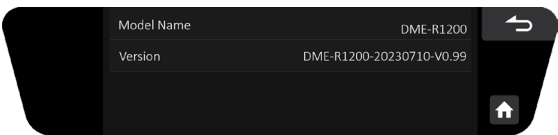
Touch the desired language to change.

Restore Settings



Touch to restore the factory settings.

Version



This item will display the model number and the software version.

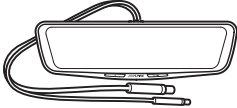
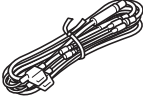
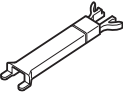
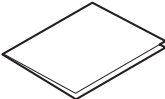
Specifications

		DME-R1200
LCD	Size	12 inch (11,8 inch)
	Resolution	1920 x 440
Camera	Pixel	2 Million
	Angle of Lens	H: 110°, V: 55°
	Frame Rate	28 fps
	F. Value	1.8
General	Power Supply Voltage	12 V (rated 15,4 V)
	Operating Temperature	- 20 °C to 60 °C
	Storage Temperature	- 40 °C to 85 °C
External Size	Digital Mirror	307 x 88,4 x 34,7 mm
	External Rear Camera	40 x 30,3 x 41,7 mm
Weight	Digital Mirror	430 g
	External Rear Camera	57 g

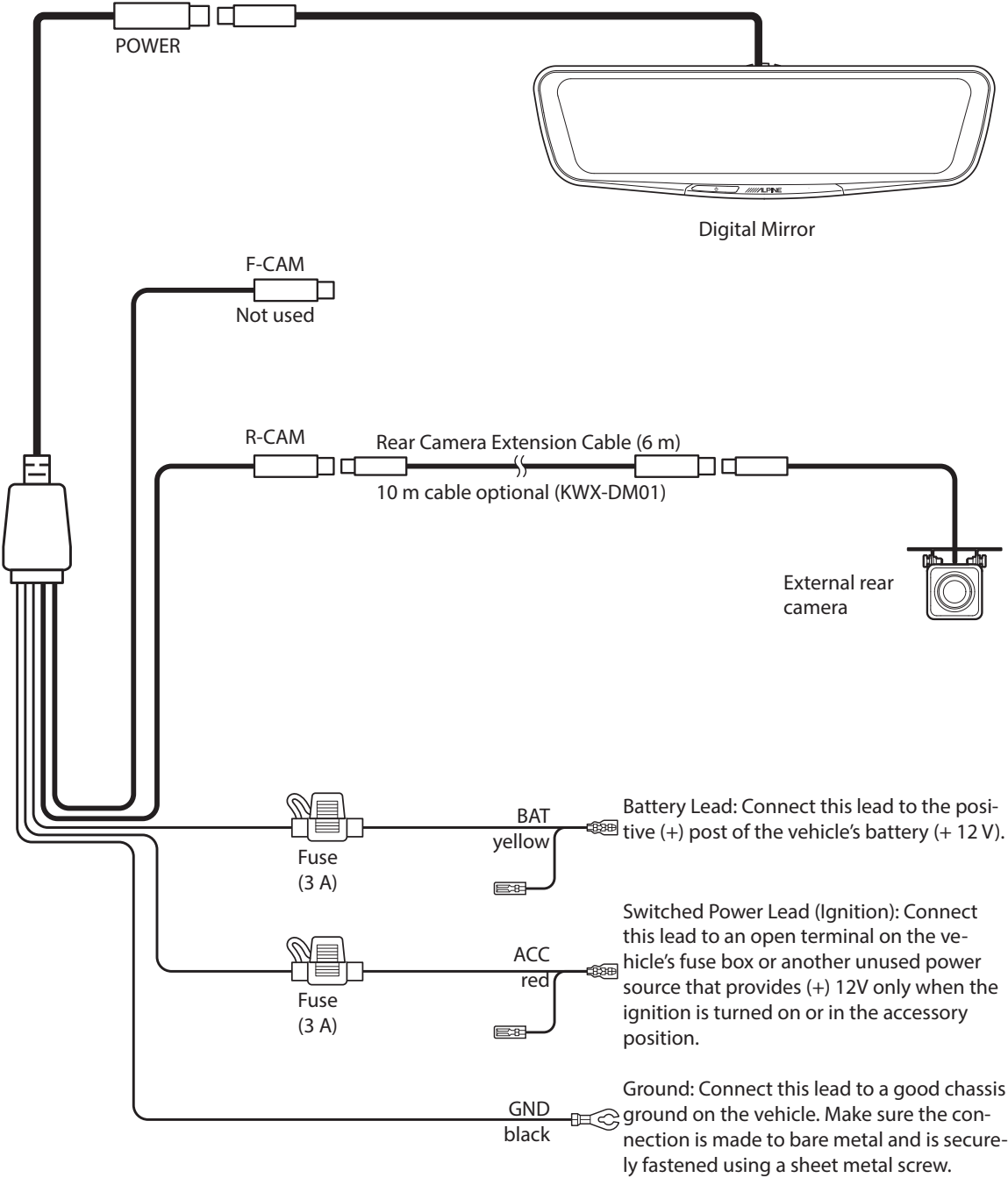
* specifications are subject to change without notice.

Installation

Package Contents

Digital Mirror Housing	External Rear Camera (0,3m)	External Rear Camera mounting screws	Power Cable
			
Rear Camera Extension Cable (6 m)	Cable Cover	Cloth	Cleaner
			
Antireflective film	Grommet	Owner's Manual	
			

Connections



EN

Important information on handling electrical and electronic equipment



Thank you for purchasing an Alpine brand product. To ensure that you can dispose of the device properly and in an environmentally friendly manner, we would like to draw your attention to the statutory provisions of the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive and its national implementations.

1. Separate disposal

The WEEE directive and related national laws stipulate that electrical equipment must not be disposed of with household waste. Instead, it must be disposed of properly. Please hand in the device at a public collection point or your local recycling center. There it will be handled properly and recycled in an environmentally friendly manner.

2. Labeling

Electrical appliances are marked with a symbol (crossed-out dustbin on wheels) indicating that the appliance must not be disposed of with household waste.

3. Return and collection systems

You also have the option of returning the electrical device free of charge to municipal collection points, recycling centers or retailers. There, the device will be properly handled and recycled.

We hope that you are satisfied with your electrical product and that it will serve you well. If you have any further questions, please do not hesitate to contact us or one of our local distributors.

Inhalt

Für eine sichere Verwendung zu beachtende Punkte	12
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch	13
Erste Schritte	14
Lage und Funktion der Bedienelemente	14
Externe Heck-Kamera	14
Startbildschirm.....	14
Einstellungen	14
Ein-/ Ausschalten	14
Bildschirm-Einstellungen	15
Helligkeit einstellen	15
Blickwinkel der Kamera einstellen	15
Systemeinstellungen	15
LCD-Helligkeit.....	15
Lautstärke.....	15
Sprache	15
Standardeinstellungen.....	15
Version.....	15
Technische Daten	16
Installation	16
Lieferumfang.....	16
Anschlüsse	17

WARNUNG

Für eine sichere Verwendung zu beachtende Punkte

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diese Systemkomponenten benutzen. Sie enthalten Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung dieses Produkts. Alpine übernimmt keine Haftung für Probleme, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung ergeben.
- Diese Anleitung verwendet verschiedene bildliche Darstellungen, um Ihnen die sichere Benutzung dieses Produkts zu veranschaulichen und Sie auf mögliche Gefahren hinzuweisen, die sich aus falschen Verbindungen und Bedienvorgängen ergeben. Im Folgenden wird die Bedeutung dieser bildlichen Darstellungen erläutert. Es ist wichtig, dass Sie die Bedeutung dieser bildlichen Darstellungen vollständig verstehen, damit Sie diese Anleitung und das System sachgerecht nutzen können.
- Stellen Sie sicher, dass Sie ein Alpine Digital Mirror Installation Kit (einzeln erhältlich) um dieses Produkt in Ihrem Fahrzeug einzubauen. Die Verwendung anderer Möglichkeiten des Einbaus kann ein Risiko für Fahrer und Passagiere verursachen.

WARNUNG

- Die Bedienung des Systems während des Fahrens ist gefährlich. Der Benutzer muss das Fahrzeug vor dem Bedienen der Software anhalten.

WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND NEGATIVER MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE SCHRAUBEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

VORSICHT

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in

einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

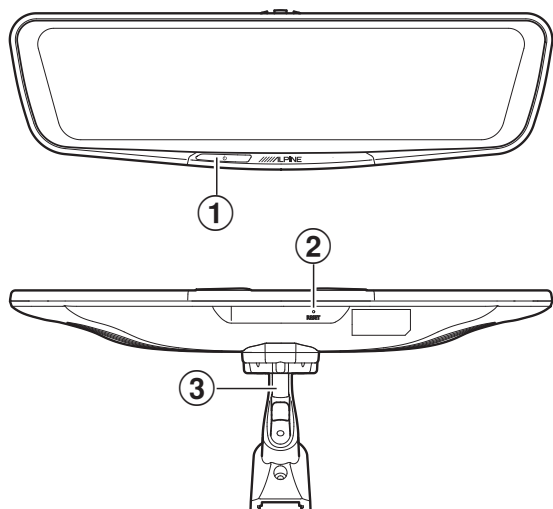
- Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung geändert werden.
- Fotos und Illustrationen in diesem Handbuch können je nach Aufnahme- und Druckbedingungen abweichen. Der Eindruck kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Die Installation variiert je nach Modell, Ausstattung und Modelljahr. Informieren Sie sich bei Ihrem Alpine-Händler über den Einbau.
- Überprüfen Sie beim Anschließen die am Kabel angebrachten Etiketten und dieses Handbuch. Bitte achten Sie darauf und gehen Sie vorsichtig vor.
- Achten Sie bei der Installation dieses Produkts darauf, es gemäß der Straßenverkehrsordnung und anderen Vorschriften korrekt zu installieren.
- Überprüfen Sie den Bereich des toten Winkels im Voraus. Die Rückfahrkamera hat tote Winkel. Zudem unterscheidet sich die Rückansicht von der eines normalen Rückspiegels. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf das System und fahren Sie vorsichtig.
- Achten Sie vor der Fahrt darauf, die Fahrposition mit ausgeschaltetem Digitalspiegel einzunehmen und den Spiegel wie einen herkömmlichen Spiegel auszurichten.
- Aufgrund unterschiedlicher Montagepositionen des Spiegels und der Rückfahrkamera können Ihre Augen ermüden und die Größe eines Objekts kann unterschiedlich erscheinen.
- Der Bildschirm kann aufgrund diffuser Reflexion in

der äußeren Umgebung flackern, dies ist jedoch keine Fehlfunktion.

- Nachts, an dunklen Orten oder bei Beleuchtung können die auf dem Monitor angezeigten Farben von den tatsächlichen Farben abweichen.
- Nachts oder an dunklen Orten kann ein gestreifter Schatten auf dem Monitor erscheinen.
- Verwenden Sie das Produkt wie einen Spiegel, wenn das Bild nicht klar zu sehen ist.
- Schließen Sie bei Fahrzeugen, die mit einem Schiebedach ausgestattet sind, die Jalousie oder verwenden Sie das Produkt als Spiegel, wenn das Sonnenlicht durch das Schiebedach scheint und die Sicht erschwert.
- Das Bild kann flackern, wenn die Beleuchtung mit einer LED-Lichtquelle reflektiert wird.
- Fahrer sollten den digitalen Rückspiegel nicht während der Fahrt bedienen. Das kann zu einem unerwarteten Unfall aufgrund von Unachtsamkeit führen. Sorgen Sie vor der Bedienung für Sicherheit.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für gelegentlich Schäden wie Ausfälle und Unfälle von Fahrzeugen und Produkten im Fahrzeug, die durch die Installation dieses Produkts verursacht werden.
- Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Erste Schritte

Lage und Funktion der Bedienelemente



- ① Ein-/ Ausschalter
Ein kurzer Druck schaltet den LCD-Bildschirm aus/ ein, ein langer Druck schaltet das Gerät aus/ein.
- ② Reset-Taste
Drücken Sie diese Taste, um alle Einstellungen zurückzusetzen.
- ③ Montagehalterung (separat erhältlich).

Externe Heck-Kamera



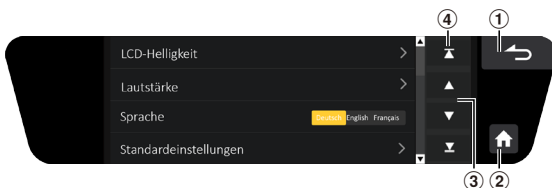
Die externe Kamera kann außerhalb des Fahrzeugs montiert werden und nimmt eine rückwärtige Ansicht auf.

Startbildschirm



- ① Einstellungen
Öffnet das Einstellungsmenü.

Einstellungen



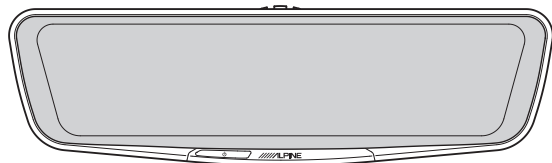
- ① Zurück
Kehrt zum vorherigen Menü zurück.
- ② Home
Kehrt zum Startbildschirm zurück.
- ③ Einzelne Zeile auf/ ab
Bewegt das Menü eine Zeile auf oder ab.
- ④ Seite vor/ zurück
Blättert das Menü eine Seite vor oder zurück.

Ein-/ Ausschalten

1. Drehen Sie den Zündschlüssel auf 'Ein'
Durch Einschalten der Zündung des Fahrzeugs wird das Gerät eingeschaltet.



2. Drehen Sie den Zündschlüssel auf 'Aus'
Wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird, schaltet sich das Gerät ab.



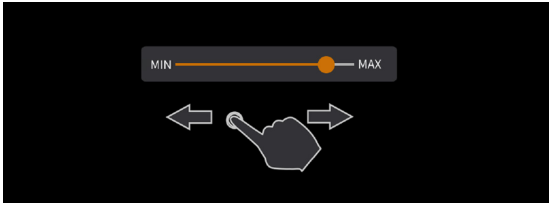
3. Aufruf des Menübildschirms
Berühren Sie den Bildschirm, um den Menübildschirm anzuzeigen. Ohne Bedienung kehrt die Anzeige nach 10 Sekunden zum Startbildschirm zurück.

*Halten Sie das Fahrzeug an einem sicher Ort an, bevor Sie Einstellungen/ Bedienungen vornehmen.

Bildschirm-Einstellungen

Helligkeit einstellen

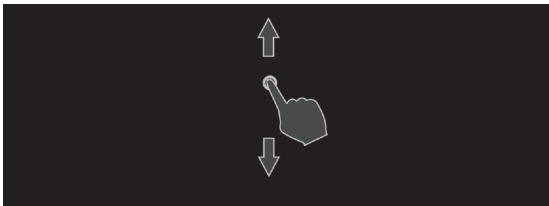
Wischen Sie auf dem Bildschirm nach links oder rechts, um die Helligkeit anzupassen.



*Nicht verfügbar wenn "LCD-Helligkeit" auf "Auto" steht.

Blickwinkel der Kamera einstellen

Wischen Sie nach oben oder unten, um den Blickwinkel der Kamera anzupassen.



* Der Kamerawinkel lässt sich schrittweise anpassen.

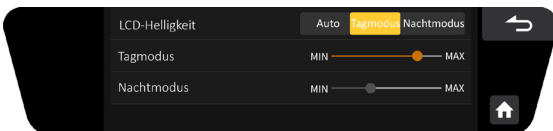
Systemeinstellungen

1. Wählen Sie 'Einstellungen'



2. Wählen Sie auf dem folgenden Bildschirm das Element aus, das Sie anpassen möchten.

LCD-Helligkeit



Auto: Die Helligkeit des Bildschirms ändert sich automatisch mit dem Umgebungslicht im Fahrzeug.

Tagmodus: Manuelle Einstellung der Helligkeit bei Tageslicht.

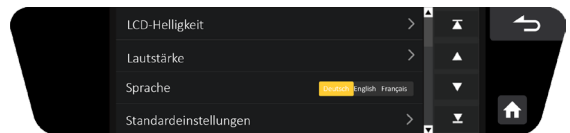
Nachtmodus: Manuelle Einstellung der Helligkeit bei Nacht.

Lautstärke



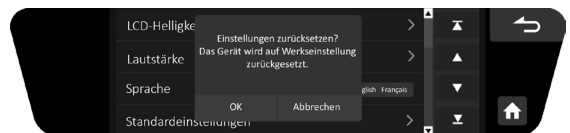
Legt die Lautstärke der Signaltöne fest.

Sprache



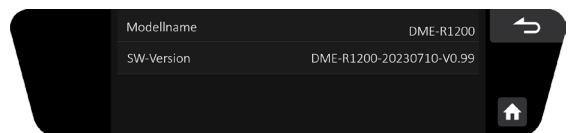
Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Standardeinstellungen



Berühren Sie, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Version



Hier werden die Modellnummer und die Softwareversion angezeigt.

DE

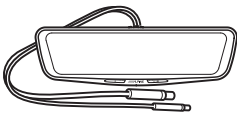
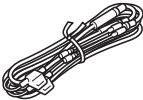
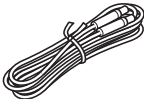
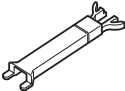
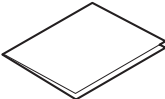
Technische Daten

		DME-R1200
LCD	Größe	12 Zoll (11,8 Zoll) 30 cm (29,8 cm)
	Auflösung	1920 x 440
Kamera	Bildpunkte	2 Millionen
	Winkel der Linse	H: 110°, V: 55°
	Bildwiederholrate	28 fps
	F-Wert	1.8
Allgemein	Versorgungsspannung	12 V (nominal 15,4 V)
	Betriebstemperatur	- 20 °C bis 60 °C
	Lagertemperatur	- 40 °C bis 85 °C
Abmessungen	Digitaler Rückspiegel	307 x 88,4 x 34,7 mm
	Externe Heckkamera	40 x 30,3 x 41,7 mm
Gewicht	Digitaler Rückspiegel	430 g
	Externe Heckkamera	57 g

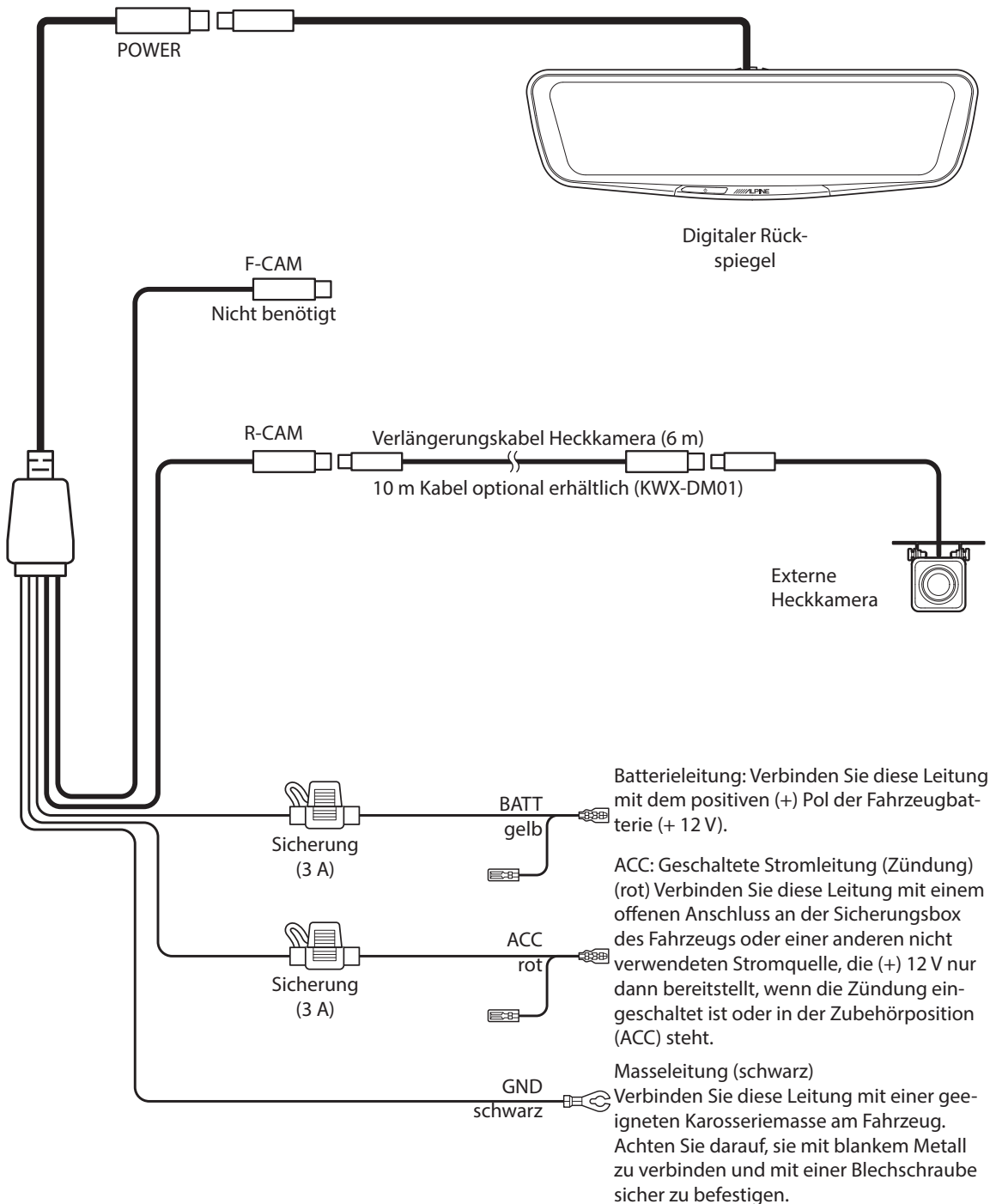
* Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Installation

Lieferumfang

Digitaler Rückspiegel 	Externe Heckkamera (0,3m) 	Befestigungsschrauben der externen Heckkamera 	Anschlusskabel 
Verlängerungskabel Heckkamera (6 m) 	Kabelabdeckung 	Tuch 	Reinigungstücher 
Antireflektionsfolie 	Kabeldurchführung 	Bedienungsanleitung 	

Anschlüsse



DE

Wichtige Hinweise zum Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Alpine entschieden haben. Damit Sie das Gerät fachgerecht und umweltgerecht entsorgen können, möchten wir Sie auf die gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und deren nationale Umsetzungen aufmerksam machen.

1. Getrennte Entsorgung

Die WEEE-Richtlinie und die damit verbundenen nationalen Gesetze schreiben vor, dass Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen diese fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie das Gerät an einer öffentlichen Sammelstelle oder Ihrem örtlichen Wertstoffhof ab. Dort wird es fachgerecht behandelt und umweltschonend recycelt.

2. Etikettierung

Elektrogeräte sind mit einem Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

3. Rücknahme- und Sammelsysteme

Sie haben auch die Möglichkeit, das Elektrogerät kostenlos an kommunalen Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder im Einzelhandel zurückzugeben. Dort wird das Gerät fachgerecht behandelt und recycelt.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem elektronischem Produkt zufrieden sind und dass es Ihnen gute Dienste leisten wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, uns oder einen unserer lokalen Distributoren zu kontaktieren.

Contenu

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité.....	20
Précautions d'emploi	21
Mise en route	22
Emplacement des commandes.....	22
Caméra arrière externe.....	22
Écran d'accueil.....	22
Paramètres.....	22
Mise sous tension ou hors tension.....	22
Paramètres de l'écran.....	23
Régler la luminosité de l'écran.....	23
Ajuster l'angle de la caméra	23
Paramètres système	23
Luminosité de l'écran LCD.....	23
Volume	23
Langue	23
Restaurer les paramètres	23
Version.....	23
Spécifications.....	24
Installation	24
Contenu de l'emballage.....	24
Raccordements	25

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser les composants de ce système. Il contient des instructions sur la manière d'utiliser ce produit efficacement et en toute sécurité. Alpine ne peut être tenue pour responsable des problèmes résultant du non respect des instructions présentées dans ce manuel.
- Ce manuel utilise différents symboles graphiques pour vous indiquer les méthodes sécuritaires d'utilisation de ce produit et vous alerter des dangers potentiels résultant d'une connexion ou d'une utilisation incorrecte. Ces symboles graphiques sont expliqués ci-dessous. Il est important que vous compreniez la signification de ces symboles graphiques pour utiliser ce manuel et ce système correctement.
- Assurez-vous d'utiliser un kit d'installation Alpine Digital Mirror (vendu séparément) pour installer ce produit dans votre véhicule. L'utilisation d'autres méthodes d'installation peut entraîner un risque pour le conducteur et les passagers.



AVERTISSEMENT

- Il peut être dangereux d'utiliser ce système pendant la conduite. Les utilisateurs doivent garer leur véhicule avant d'utiliser le logiciel.



AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

GARDER LES PETITS OBJETS, COMME LES VIS, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.



ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS DÉSASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

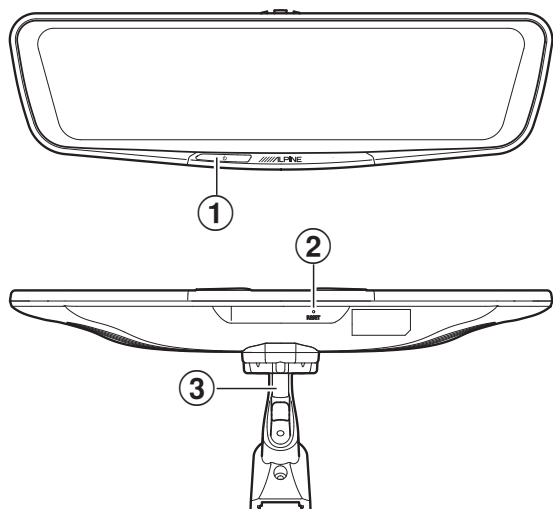
Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

Précautions d'emploi

- Les spécifications et l'apparence sont sujettes à changement sans préavis d'amélioration.
- Les photos et illustrations de ce manuel peuvent différer en fonction des conditions de prise de vue et d'impression. L'impression peut différer du produit réel.
- L'installation varie en fonction du modèle, du grade et de l'année. Renseignez-vous sur l'installation auprès de votre concessionnaire Alpine.
- Lors de la connexion, vérifiez les étiquettes attachées au câble et ce manuel. Soyez conscient et procédez avec prudence.
- Lors de l'installation de ce produit, assurez-vous de l'installer correctement conformément à la loi sur la circulation routière et aux autres réglementations.
- Vérifiez la plage d'angle mort à l'avance. La caméra arrière a des angles morts. De plus, la vue arrière est différente de celle d'un rétroviseur normal. Ne vous fiez pas entièrement au système et conduisez en toute sécurité.
- Avant de conduire, assurez-vous de prendre la position de conduite avec le rétroviseur numérique éteint et d'aligner le rétroviseur comme un rétroviseur conventionnel.
- En raison des différences dans les positions de montage du rétroviseur et de la caméra arrière, vos yeux peuvent se fatiguer et la taille de l'objet peut sembler différente.
- L'écran peut scintiller en raison d'une réflexion diffuse dans l'environnement externe, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La nuit, dans les endroits sombres ou sous éclairage, les couleurs affichées sur le moniteur peuvent différer des couleurs réelles.
- La nuit ou dans un endroit sombre, une ombre rayée peut apparaître sur le moniteur.
- Utilisez-le comme un miroir lorsque l'image ne peut pas être vue clairement.
- Pour les véhicules équipés d'un toit ouvrant, fermez l'abat-jour ou utilisez-le comme miroir si la lumière du soleil brille à travers le toit ouvrant et le rend difficile à voir.

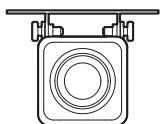
- L'image peut scintiller lorsque l'éclairage à l'aide d'une source lumineuse LED est réfléchi.
- Les conducteurs ne doivent pas utiliser le moniteur pendant qu'ils conduisent. Cela peut conduire à un accident inattendu en raison de la négligence à venir. Assurez la sécurité avant d'opérer.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages accessoires tels que les pannes et les accidents des véhicules et des produits embarqués causés par l'installation de ce produit.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Emplacement des commandes



- ① Bouton d'alimentation
Une courte pression éteindra / allumera l'écran LCD, une longue pression éteindra / allumera l'appareil.
- ② Bouton de réinitialisation
Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser tous les paramètres
- ③ Support de montage (vendu séparément).

Caméra arrière externe



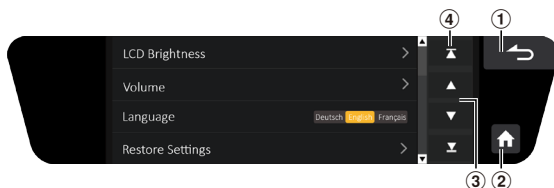
La caméra externe peut être montée à l'extérieur du véhicule et capturer l'image arrière.

Écran d'accueil



- ① Paramètres
Permet d'accéder au menu des paramètres

Paramètres



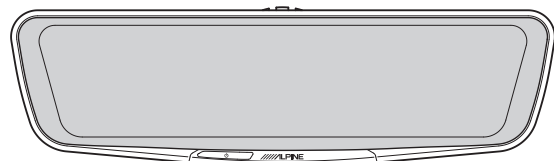
- ① Retour
Retourne à l'écran précédent.
- ② Accueil
Retourne à l'écran d'accueil.
- ③ Défilement unique
Fait défiler une seule ligne.
- ④ Défilement de pages
Fait défiler une page.

Mise sous tension ou hors tension

- 1. Mettre le contact
Mettre le contact du véhicule allumera l'unité.



- 2. Couper le contact
Couper le contact éteint l'appareil.



- 3. Affichez l'écran du menu
Touchez l'écran pour afficher l'écran de menu. Sans opération, l'affichage reviendra à l'écran d'accueil après 10 secondes.

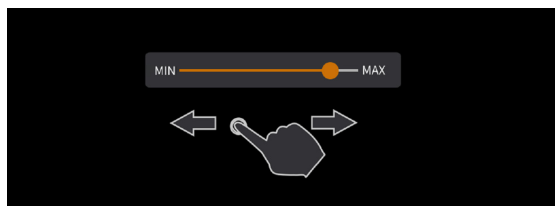


* Assurez-vous d'arrêter le véhicule dans un endroit sûr avant d'effectuer des réglages / opérations.

Paramètres de l'écran

Régler la luminosité de l'écran

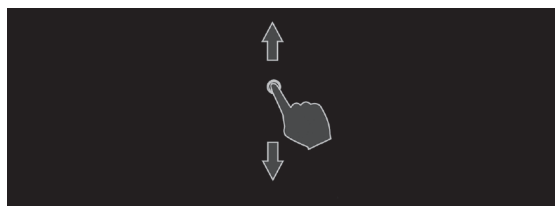
Balayez vers la gauche ou la droite sur l'écran pour régler la luminosité.



*Lorsque « Luminosité de l'écran LCD » est réglé sur « Auto », cette fonction n'est pas disponible.

Ajuster l'angle de la caméra

Balayez vers le haut ou vers le bas pour ajuster l'angle de la caméra.



* L'angle de la caméra peut être ajusté étape par étape.

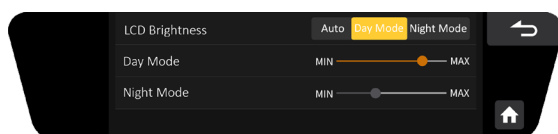
Paramètres système

1. Appuyez sur Paramètres



À partir de l'écran suivant, sélectionnez l'élément que vous souhaitez ajuster.

Luminosité de l'écran LCD

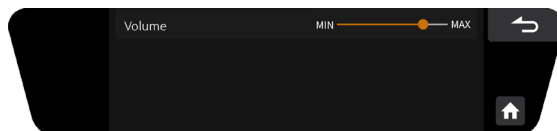


Auto: La luminosité de l'écran changera avec la lumière ambiante à l'intérieur du véhicule. Réglage automatique.

Mode jour: La luminosité de l'écran pendant la journée peut être réglée manuellement.

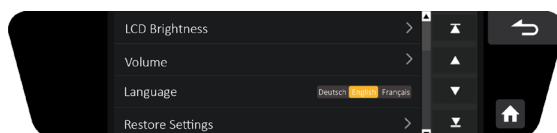
Mode nuit: La luminosité de l'écran la nuit peut être réglée manuellement.

Volume



Définit le volume de sortie du haut-parleur.

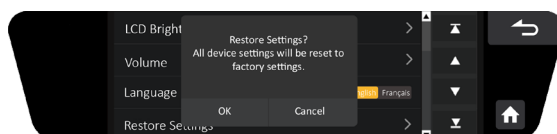
Langue



Touchez la langue souhaitée pour changer.

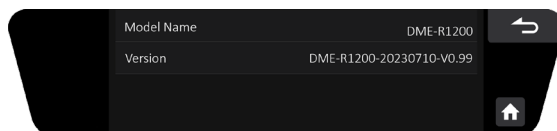
FR

Restaurer les paramètres



Touchez pour restaurer les paramètres d'usine.

Version



Cet élément affichera le numéro de modèle et la version du logiciel.

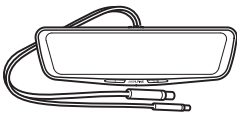
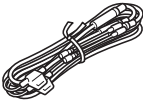
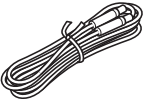
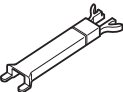
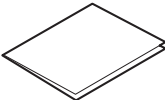
Spécifications

		DME-R1200
Moniteur LCD	Taille	12"(11,8") 30 cm (29,8 cm)
	Résolution	1920 x 440
Caméra	Pixel	2 millions
	Angle de vue	H: 110°, V: 55°
	Fréquence d'images	28 fps
	Focus	1.8
Généralités	Tension d'alimentation	12 V (rated 15,4 V)
	Température de fonctionnement	- 20 °C to 60 °C
	Température de stockage	- 40 °C to 85 °C
Taille externe	Moniteur Rétroviseur	307 x 88,4 x 34,7 mm
	Caméra arrière	40 x 30,3 x 41,7 mm
Poids	Moniteur Rétroviseur	430 g
	Caméra arrière	57 g

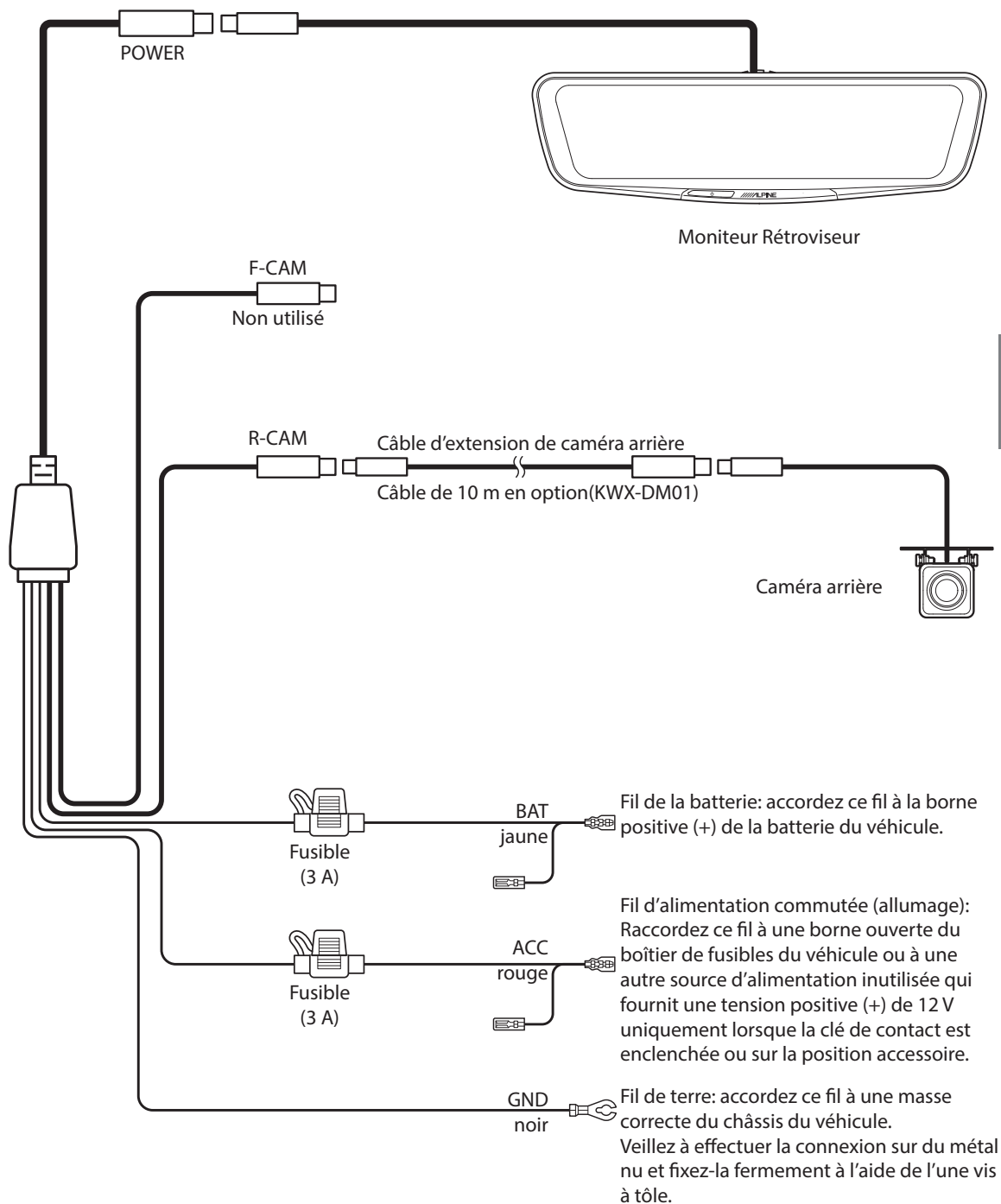
* Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Installation

Contenu de l’emballage

Boîtier de Moniteur rétro- viseur	Caméra arrière (0,3m)	Vis de fixation caméra	Câble d'alimentation
			
Rallonge caméra (6 m)	Couvercle de finition	Linguette tissu	Linguette nettoyante
			
Film antireflet	Passe-câble	Mode d'emploi	
			

Raccordements



FR

Informations importantes sur la manipulation des équipements électriques et électroniques



Merci d'avoir acheté un produit de marque Alpine. Pour vous assurer que vous pouvez éliminer l'appareil correctement et de manière écologique, nous souhaitons attirer votre attention sur les dispositions légales de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et ses mises en œuvre nationales.

1. Élimination séparée

La directive DEEE et les lois nationales connexes stipulent que les équipements électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Au lieu de cela, il doit être éliminé correctement. Veuillez remettre l'appareil à un point de collecte public ou à votre centre de recyclage local. Là, il sera manipulé correctement et recyclé de manière écologique.

2. Étiquetage

Les appareils électriques sont marqués d'un symbole (poubelle barrée sur roues) indiquant que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

3. Systèmes de retour et de collecte

Vous avez également la possibilité de retourner gratuitement l'appareil électrique aux points de collecte municipaux, aux centres de recyclage ou aux détaillants. Là, l'appareil sera correctement manipulé et recyclé.

Nous espérons que vous êtes satisfait de votre produit électrique et qu'il vous servira bien. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter ou à contacter l'un de nos distributeurs locaux.

www.alpine-europe.com

Ver. 1.0 (Jul. 2023)

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPS ALPINE EUROPE GmbH

Ohmstraße 4
85716 Unterschleißheim, Germany
Phone: 089-3242640

For contact information in your
respective country, please visit:
www.alpine-europe.com/distribution.html

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

1500 Atlantic Boulevard, Auburn Hills,
Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPS ALPINE ASIA CO.,LTD.

The 9th Towers, Tower B, 24th Floor,
33/4 Rama 9 Road Huay Kwang, Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 0909596